

**Совет Безопасности**

Distr.: General
23 October 2017
Russian
Original: French

**Письмо Временного поверенного в делах Постоянного
представительства Франции при Организации Объединенных
Наций от 20 октября 2017 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам о том, что 27 октября в 10 ч. 00. м. в рамках председательства своей страны Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций проведет в Совете Безопасности открытые прения на тему «Женщины и мир и безопасность».

Эти прения позволят подвести итог семнадцатилетним усилиям, призванным обеспечить полноправное участие женщин в деле предотвращения и урегулирования конфликтов, в ходе которых они бывают не только жертвами, но и активными участниками. Тем, кто будет принимать участие в прениях, будет также рекомендовано представить информацию о конкретных мерах и механизмах, нацеленных на обеспечение более активного выполнения этих обязательств и отслеживание хода их реализации.

К настоящему письму прилагается записка об этом мероприятии.

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Анна Геган
Заместитель Постоянного представителя
Временный поверенный в делах



**Приложение к письму Временного поверенного в делах
Постоянного представительства Франции при Организации
Объединенных Наций от 20 октября 2017 года на имя
Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]

**Концептуальная записка об открытых прениях Совета
Безопасности, которые должны состояться 27 октября
2017 года, на тему «Женщины и мир и безопасность —
выполнение положений повестки дня, касающейся женщин и
мира и безопасности: обеспечение выполнения всех ее
положений, включая положение об участии женщин»**

27 октября, в период своего председательства в Совете Безопасности, Франция проведет открытые прения на тему «Женщины и мир и безопасность». В ходе этих прений основное внимание будет уделяться вопросу об осуществлении резолюций 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009), 2106 (2013), 2122 (2013) и 2242 (2015) Совета Безопасности, а у его членов и всех членов Организации Объединенных Наций будет возможность выявить и более эффективно устранить существующие недостатки и проблемы.

Справочная информация

С момента своего принятия в 2000 году повестка дня, касающаяся женщин и мира и безопасности, приобрела существенное нормативное значение. Она уже не сводится к одной теме, а признается во всей своей совокупности как важнейшая основа ведения мировых дел, которая неразрывно связана с другими темами и проблемами конкретных стран, рассматриваемыми в Совете Безопасности и за его пределами. Кроме того, политическая поддержка этой повестки дня на региональном и национальном уровнях продолжает расти. С 2015 года функционирует ряд инновационных структур, в том числе, например, Неофициальная группа экспертов по женщинам и миру и безопасности, Сеть национальных координаторов по вопросу о женщинах и мире и безопасности и Женский фонд мира и гуманитарной деятельности. Генеральный секретарь вновь подтвердил свое твердое и принципиальное намерение стремиться к достижению глобальных целей, касающихся установления гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, рассматривая их в качестве предпосылки для решения первоочередной задачи по предотвращению конфликтов.

В докладе Генерального секретаря от 2017 года по вопросу о женщинах и мире и безопасности (S/2017/861) подробно говорится о том, как осуществление этой повестки дня способствует достижению целей устойчивого развития, повышает эффективность мероприятий и содействует укреплению мира и предотвращению конфликтов. В этом докладе также освещаются усилия, которые предпринимаются и должны предприниматься для достижения изменений по всему спектру направлений повестки дня. Эти усилия нацелены, в частности, на осуществление повестки дня, касающейся женщин и мира и безопасности, в рамках мирных процессов и в ходе работы по предотвращению возникновения и возобновления конфликтов, сопровождаемых насилием; на защиту и поощрение прав и руководящей роли женщин и девочек при проведении миссий и гуманитарных операций; на предупреждение и пресечение терроризма и насильственного экстремизма, а также на построение сплоченного и миролюбивого общества. В нем излагаются шаги, предпринятые различными субъектами для отслеживания и

достижения результатов, и подчеркивается роль гражданского общества в качестве ключевого партнера в деле реализации всех пунктов этой повестки дня.

После выполнения в течение 17 лет повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности, проведения глобального исследования по вопросу о женщинах и мире и безопасности и осуществления на высоком уровне в 2015 году обзоров по вопросам мира и безопасности еще сохраняется необходимость принятия дополнительных обязательств, с тем чтобы обеспечить полное осуществление этой повестки дня. Например, по данным за 2016 год, лишь в половине принятых мирных соглашений содержатся положения, касающиеся гендерных вопросов, уровень представленности женщин по-прежнему отстает от установленных глобальных целей и контрольных показателей, повсеместно остаются безнаказанными нарушения прав человека, в том числе акты сексуального насилия в условиях конфликта, не решена серьезная проблема стигматизации и отсутствия доступа к основным услугам, а женщины в целом по-прежнему играют лишь второстепенную роль в процессе экономического восстановления, в том числе при восстановлении тех секторов экономики, где женщины не представлены и исключены и где их интересы обеспечиваются главным образом благодаря их участию в реализации мелких инициатив на местном уровне. Хотя сейчас признается ценность таких инструментов осуществления, как национальные планы действий, скоро возникнет ситуация, когда срок исполнения ряда существующих планов действий подойдет к концу или для их эффективного осуществления не будет хватать ресурсов и средств. Кроме того, очень не хватает важных данных, позволяющих отслеживать, измерять и оценивать достигнутый прогресс. Еще больше можно и нужно также сделать для обеспечения того, чтобы вопрос о женщинах и мире и безопасности учитывался в ходе всей работы Совета Безопасности, в том числе при проведении тематических дискуссий и обсуждении положений в конкретных странах, а также в работе его вспомогательных органов.

Цели и задачи

Таким образом, Совет Безопасности и все члены Организации Объединенных Наций должны вспомнить о своих обязательствах по поощрению гендерного равенства, расширению прав и возможностей женщин, защите прав женщин и устранению угроз для них, включая все формы сексуального и гендерного насилия. Предотвращение и урегулирование конфликтов, восстановление в постконфликтный период и установление прочного мира можно в полной мере обеспечить только в том случае, если эти важнейшие цели будут надлежащим образом учитываться.

Все государства-члены несут ответственность за осуществление повестки дня, касающейся женщин и мира и безопасности, и обеспечение конструктивного участия женщин в деле предотвращения и урегулирования конфликтов. Гражданское общество, в том числе женские организации и женщины-правозащитники, играют в этой связи особую роль, а их участие в качестве ключевых субъектов должно признаваться и поощряться, в том числе на местном уровне, где они должны иметь возможность играть более заметную роль.

С 2000 года в Совете Безопасности были приняты восемь резолюций по повестке дня, касающейся женщин и мира и безопасности. Однако большие задачи, поставленные в этих резолюциях, еще не решены в полной мере.

Таким образом, цель данных прений — активизировать и существенно расширить деятельность там, где это необходимо, и решить следующие взаимосвязанные задачи:

а) настоятельно призвать к более решительному осуществлению повестки дня, касающейся женщин и мира и безопасности, прежде всего путем предоставления более систематичной и конкретной информации о достигнутых результатах;

б) настоятельно призвать к активному и конструктивному участию и руководству женщин в рамках всех усилий по поддержанию мира и безопасности, включая усилия по предотвращению конфликтов, поддержанию мира и реагированию на новые угрозы и вызовы.

На пути к осуществлению повестки дня: более активное и регулярное информирование Совета Безопасности со стороны государств-членов

В 2015 году по случаю проведения обзора высокого уровня по резолюции [1325 \(2000\)](#) государствам-членам было предложено объявить о принятии конкретных обязательств, направленных на решение проблем и ускорение прогресса в деле осуществления повестки дня, в том числе посредством обмена информацией о передовом опыте. Как и на том мероприятии, на открытых прениях этого года государствам-членам предлагается проинформировать о том, какие конкретные меры уже приняты для выполнения предыдущих обязательств и какие достигнуты конкретные результаты; рассказать о проблемах, с которыми они сталкиваются в ходе усилий по обеспечению участия женщин и осуществления повестки дня, касающейся женщин и мира и безопасности; обменяться информацией о новаторских методах работы и объявить о принятии новых обязательств. Мы напоминаем о том, что общие цели должны характеризоваться количественными и качественными показателями. В ходе открытых прений можно было бы ежегодно создавать возможности для обзора и анализа достигнутых результатов, а все государства-члены при выполнении принятых обязательств могли бы придерживаться ключевого принципа «ни шагу назад».

Настоятельный призыв к активизации участия женщин по всем направлениям деятельности

Конструктивное участие женщин по всем направлениям деятельности, нацеленной на предотвращение и урегулирование конфликтов, принципиально и абсолютно необходимо для эффективного прекращения конфликтов и установления прочного мира. Благодаря участию женщин, в частности, активизируются усилия по расширению безопасной среды, ускоряется процесс экономического восстановления и усиливаются инициативы по укреплению и поддержанию мира. К числу этих направлений должны относиться мирные и политические процессы, поддержание мира, проведение выборов, реформирование системы обеспечения безопасности и решение проблем в постконфликтный период. Хотя в деле участия женщин в мирных процессах наблюдается незначительный прогресс, инклюзивность процессов, как подчеркивается в докладе Генерального секретаря, должна быть правилом, а не исключением. Сохраняются структурные и иные факторы, мешающие женщинам принимать конструктивное участие и играть руководящую роль в сферах управления, планирования, развития, оказания гуманитарной помощи, восстановления экономики, предупреждения воинствующего экстремизма и в других сферах. В этой связи государствам-членам вновь рекомендуется представить результаты и планы, связанные с расширением конструктивного участия женщин.

Информация о результатах и усилиях в этой связи должна представляться с учетом предыдущих обязательств; при этом должны отражаться достигнутые успехи и существующие проблемы, а основное внимание надо уделять влиянию

конструктивного участия женщин. В частности, государствам-членам предлагается представлять информацию об усилиях и планах таким образом, чтобы обеспечить значимость и разнообразие такого участия, в том числе с учетом точек зрения таких различных групп, как молодые женщины и представители гражданского общества.

Примерные вопросы для обсуждения

С учетом необходимости не ограничиваться одноразовыми, мелкомасштабными и проектными подходами к осуществлению повестки дня участникам рекомендуется представить краткое, но информативное и конкретное заявление, обращая особое внимание на действия, способствующие реализации долгосрочных и преобразовательных изменений. Будут рассмотрены, в частности, следующие вопросы:

- Как можно выполнить основные положения повестки дня, включая предотвращение конфликтов и участие женщин?
- Как неоднократные призывы к повышению национальной ответственности за выполнение обязательств могли бы содействовать тому, чтобы отчетность и контроль со стороны государств-членов обеспечивались на более систематической и широкой основе? Как мы можем еще лучше анализировать достигнутый прогресс и усваивать извлеченные в этой связи уроки? Как мы можем поощрять усилия государств-членов и международных организаций, направленные на разработку и осуществление более всеобъемлющих планов действий? Какие в настоящее время существуют механизмы, предназначенные для привлечения субъектов к ответственности за несоблюдение обязательств и невыполнение обещаний?
- В чем выражается эффективное руководство осуществлением повестки дня на различных уровнях — глобальном, региональном, субрегиональном, национальном и местном? Каковы положительные примеры и планы можно было бы разработать дополнительно?
- Как передовая практика может стать стандартной? С какими трудностями пришлось столкнуться в ходе осуществления планов действий?
- Что можно сделать для укрепления гендерного равенства, поощрения прав женщин и учета гендерной проблематики на всех этапах деятельности по предупреждению и для реагирования на конфликтные ситуации, в том числе на стадии предотвращения конфликта и в постконфликтный период? Как гендерный и конфликтный анализ может способствовать раннему предупреждению конфликтов и превентивной деятельности? Как мы можем еще более эффективно стимулировать формирование среды, в которой учитываются гендерные факторы?
- Какие положительные примеры можно выдвинуть на первый план? Какие меры оказались эффективными для учета гендерной проблематики и для разработки подхода, предусматривающего более тщательный учет гендерных аспектов?
- Как основные права человека женщин и девочек могут соблюдаться, защищаться и поощряться в ходе конфликта и в последующий период, в том числе во время перемещения, и как может обеспечиваться охрана и безопасность тех, кто их защищает?
- Как обеспечить необходимые возможности для осуществления повестки дня? Какие механизмы, инструменты, целевые показатели и действия

могли бы содействовать тому, чтобы различные субъекты принимали дополнительные обязательства?

Участие, ораторы и итоговый документ

Ораторы:

- Секретариат: имя представителя будет подтверждено дополнительно
- Фумзиле **Мламбо-Нгкука**, Директор-исполнитель Структуры «ООН-женщины»
- Чаро **Мина-Рохас**, представитель гражданского общества, национальный координатор движения «Процесс общин чернокожего населения» (от имени Рабочей группы НПО по вопросам, касающимся женщин, мира и безопасности)
- Микаэль **Жан**, Генеральный секретарь Международной организации франкоязычных стран

Мы рекомендуем всем участникам представить краткое, но информативное и конкретное заявление, длительность которого не будет превышать четырех минут; при этом каждый участник может обратить особое внимание на то, какие основные конкретные действия и планы осуществляются и какие проблемы сохраняются.

Всем участникам рекомендуется как можно точнее сообщить о том, какие конкретные действия и шаги ими предпринимаются.

Как ожидается, Совет Безопасности не будет принимать никакой итоговый документ.
